



# SIGMA PUMPY HRANICE

SIGMA PUMPY HRANICE, s.r.o., Tovární č.p. 605, 753 01 Hranice I-Město  
tel.: 581 661 111, fax: 581 602 587, e-mail: sigmapumpy@sigmapumpy.com, URL: www.sigmapumpy.com

## NÁVOD K OBSLUZE A MONTÁŽNÍ PŘEDPISY

pro  
rotační článková horizontální samonasávací čerpadla řady

## SVA

NOP CZ-146.2/02

Platnost od: 17.6.2019

### 1 POUŽITÍ

Čerpadla řady SVA se používají k čerpání čisté vody bez mechanických nečistot o teplotě do 90°C, kde sací výška včetně hydraulických odporů nepřekročí hodnotu 8 m, s průtokem od 0,33 l.s<sup>-1</sup> do 1,33 l.s<sup>-1</sup> a dopravní výškou od 5 m do 91 m. Předností čerpadel je samonasávací schopnost. Čerpadla je možno použít i v chemickém průmyslu pro čerpání technických olejů do max. kinematické viskozity 37mm<sup>2.s<sup>-1</sup> a koncentraci vodíkových iontů od pH 5,8 do 8,5, pokud materiálové provedení čerpadla vyhoví čerpané kapalině. Pokud je doprovázaná kapalina s odlišnou hustotou nebo viskozitou, než má voda, je nutno s ohledem na změnu příkonu kontrolovat výkon motoru. V tomto provedení není čerpadlo - soustrojí určeno pro čerpání agresivních látek a do prostředí s nebezpečím výbuchu.</sup>

### 2 TECHNICKÁ DATA

Typ čerpadla	Průtok Q [l.s <sup>-1</sup> ]	Dopr. výška H [m]	Příkon P [kW]	Výkon motoru P [kW]	H <sub>max</sub> [m]	POZOR
20-SVA-1°	0,33	13 – 9	0,22 – 0,25	0,37	17	
20-SVA-2°	až	27 – 17	0,34 – 0,44	0,55	34	
20-SVA-3°	0,58	39 – 21	0,40 – 0,55	0,75	50	
25-SVA-1°		28 – 11	0,43 – 0,68	1,1	36	
25-SVA-2°	0,50	44 – 20	0,65 – 0,96	1,1	67	
	až	52 – 20	0,65 – 1,14	1,5	67	
25-SVA-3°	1,00	60 – 30	0,94 – 1,25	1,5	100	
		78 – 30	0,94 – 1,97	2,2	100	
32-SVA-1°		31 – 12	0,60 – 0,98	1,1	50	
32-SVA-2°	0,83	44 – 28	1,2 – 1,35	1,5	100	
	až	63 – 28	1,20 – 1,92	2,2	100	
32-SVA-3°	1,33	65 – 38	1,65 – 1,95	2,2	145	
		91 – 38	1,65 – 2,65	3	145	

### 3 BEZPEČNOST

Tento návod k obsluze a montáži (dále jen NOP), obsahuje základní pokyny, které je nutno dodržovat při instalaci, provozu a údržbě. Proto je nutné, aby tento NOP byl provozovatelem nebo obsluhou přečten před montáží a uvedením do provozu a byl obsluze zařízení stále k dispozici. Je nutno dodržovat nejen všeobecné bezpečnostní pokyny uvedené v tomto odstavci o bezpečnosti, ale také veškeré zvláštní bezpečnostní pokyny.

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8let a starší, a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod dozorem proškolené osoby nebo byly rádně poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát a bez dozoru nesmějí provádět čištění a údržbu prováděnou provozovatelem nebo obsluhou zařízení.

## Upozornění umístěna přímo na čerpadle, jako např.:

- šipka směru otáčení
- směr průtoku ( vstup - výstup )
- údajový štítek

je nutno bezpodmínečně respektovat a udržovat je v čitelném stavu.

Nedodržování bezpečnostních pokynů může mít za následek ohrožení jak osob, tak i životního prostředí a čerpadel samotných. Dále může vést ke ztrátě všech nároků na záruku.

Provozní bezpečnost čerpacího soustrojí je zajištěna jen při použití k účelu dle bodu 1 tohoto NOP. Mezní hodnoty uvedené v NOP nesmí být v žádném případě překročeny.

V těchto NOP je označeno následujícími symboly:

**POZOR**



Upozornění na možné poškození čerpadla nebo jeho funkce

Upozornění na všeobecné nebezpečí



Upozornění před nebezpečím úrazu elektrickým proudem

**POZOR**



## Bezpečnostní pokyny pro provozovatele a obsluhu

- Neopravovat čerpadlo za provozu nebo pod tlakem čerpané kapaliny.
- Zajistit, aby při opravách nemohla nepovolaná osoba spustit hnací motor.
- Dbát, aby zásahy do elektrického vybavení (včetně připojení na síť) prováděla jen osoba oprávněná, tzn. osoba s kvalifikací odpovídající nebezpečí prováděných úkonů a z toho plynoucí odpovědnosti.
- Ochranné kryty před pohyblivými částmi (např. spojkou motoru) nesmí být odstraňovány ze zařízení, pokud je zařízení v provozu
- Pokud je dotyk horkých částí stroje nebezpečný, musí být provozovatelem zajištěna ochrana těchto částí před dotykem
- Je třeba vyloučit ohrožení elektrickým proudem
- Při čerpání kapalin o teplotě vyšší jak 60°C je nutno před jejich vypouštěním nechat kapalinu zchládnout pod 60°C.

## Bezpečnostní pokyny pro údržbářské a montážní práce

Provozovatel musí dbát na to, aby všechny údržbářské, kontrolní a montážní práce prováděl pověřený a kvalifikovaný personál, který byl seznámen podrobně s NOP.

Práce na soustrojí se provádí zásadně po jeho odstavení z provozu.

Přitom musí být dodržen popsáný postup k odstavení stroje z provozu.

## 4 MONTÁŽ - USAZENÍ SOUSTROJÍ

Při usazování soustrojí dodávanému **na plechové základové desce** je nutné věnovat pozornost přesnému vyrovnání čerpadla a hnacího motoru. I když je soustrojí dodáno na společné základové desce, může být souosost porušena při přepravě nebo postavením na nerovný základ.

Kontrola souososti se provádí např. nožovým pravítkem, které se přiloží na obvod spojky v několika místech.

**Velikost výle „k“ mezi půlspojkami je v rozmezí:**

- LKR 60       $0,5 + 1$  mm
- LKR 75       $1 + 1,5$  mm

Stejný postup vyrovnání souososti zvolíme i při výměně čerpadla.

Při usazování soustrojí dodávanému v tzv. „monoblokovém provedení“ je souosost čerpadla a hnacího motoru zajištěna litinovým spojovacím tělesem.

Soustrojí zpravidla usazujeme na základ nebo na pevnou podlahu. Pro správný chod musí být úložná plocha vodorovná (před usazením překontrolujte vodováhou). Z hlediska utlumení hluku je výhodné vodárenské soustrojí uložit na pružnou podložku (podlahová guma apod.). Vodu odkapávající z uprávky doporučujeme odvést do odpadu. Čerpací soustrojí s plechovou základovou deskou se neupevňuje šrouby, pouze se zalije betonem do poloviny výšky plechové desky.

U monoblokové provedení se čerpací soustrojí připevňuje na základ nebo podlahu pomocí čtyř základových šroubů.

### 4.1 DISPOZICE POTRUBÍ A JEHO MONTÁŽ

Montáž sacího potrubí vyžaduje zvlášť velkou péči. Sací potrubí nutno uložit tak, aby se těha potrubí nebo jiné deformační síly nepřenášely na čerpadlo a nezpůsobili křížení osy čerpacího agregátu. Potrubí nutno před montáží očistit a odstranit zbytky nečistot. Zejména nutno pečlivě odstranit z potrubí kovové třísky, aby nezpůsobili poškození čerpadla. Sací potrubí musí být pečlivě smontováno, aby se netěsnostmi nepřisával vzduch, který způsobuje snižování výkonu čerpadla popř. i selhání provozu. Sací potrubí se klade s malým stoupáním od studny k čerpadlu. Konec potrubí ve studni, opatřený sacím košem se zpětnou klapkou, musí být minimálně 300 mm nad dnem studny, aby s nasávanou vodou nebyl strháván písek a kal. Z důvodu zajištění trvalého zahlcení sacího řádu a čerpadla je nutné udržovat zpětnou klapku sacího koše ve funkčním stavu. Potrubí nutno uložit do hloubky, aby v zimě nezamrzlo.

Minimální hloubka je 120 cm. Výhodné je uložení do kanálu z pálených cihel, který umožnuje snadněji přístup při demontáži a zvyšuje tepelnou izolaci. S ohledem na případnou demontáž je výhodné spojení svislé části potrubí a potrubím uloženým v zemi rozebiratelným přírubovým spojem. Před připojením sacího potrubí na čerpadlo nutno odstranit ze sacího hrdla čerpadla uzávěrnou přepážkou, zamezující vniknutí nečistot.

Výtlačné potrubí se pečlivě očistí podobně jako sací.

**Pozor:** Před připojením potrubí odstranit zaslepovací plechy popř. zátky ze sacího a výtlačného hrdla.



## 4.2 ELEKTRICKÁ INSTALACE

Připojení smí provádět výhradně odborný závod nebo oprávněný pracovník s elektrotechnickou kvalifikací.

- je třeba dbát na to, aby elektrické údaje na údajovém štítku motoru souhlasily s hodnotami napájecí sítě.
- motory musí být chráněny motorovým jističem. Hodnotu nastavení volit dle údaje proudu na údajovém štítku elektromotoru.
- zapojení motoru provedte dle schématu ve svorkovnici.

**Čerpací soustrojí je určeno pro pevné připojení k elektrické sítě. Přitom musí být do pevného vedení instalováno zařízení pro odpojení od sítě podle předpisů pro vedení, u něhož se vzdálenost rozpojených kontaktů rovná alespoň 3 mm ve všech pohledech.**

V případě použití pohyblivého přívodu, musí být u čerpacího soustrojí, určeného k použití uvnitř (v budovách), použita ohebná šňůra, opáštěná syntetickým elastomerem (kódové označení H 05 RN-F) s vidlicí.

V případě použití pohyblivého přívodu, musí být u čerpacího soustrojí, určeného k venkovnímu použití, použit ohebný kabel, opáštěný syntetickým elastomerem (kódové označení H 07 RN-F) s vidlicí.

## 5 OBSLUHA A UDRŽOVÁNÍ

### 5.1 PŘÍPRAVA A UVEDENÍ ČERPADLA DO PROVOZU



Čerpadla jsou konzervována konzervačním prostředkem ANTIKORIT SKR 42.

V případě, kdy by znečištění kapaliny bezprostředně po spuštění ovlivnilo kvalitu čerpané kapaliny (zápach apod.) je potřeba čerpadlo propláchnout horkou vodou a přečerpat přiměřené množství kapaliny mimo výtlačný řad.

Před uvedením do provozu stačí naplnit čerpanou kapalinou pouze čerpadlo. Pokud je sací potrubí opatřeno sacím košem, je pro rychlejší nasáti výhodnější zalít i celé sací potrubí.

K zavodnění čerpadla a sacího potrubí je výhodné namontovat na sací potrubí zavodňovací T-kus.

Do příruby umístěné na sací straně čerpadla natočíme vsuvku a T-kus, do T-kusu pak kulový ventil směrující kolmo nahoru (všechny závitové spoje těsníme teflonovou páskou, konopím apod.). Zavodnění provedeme tak, že povolíme zátku G1/4" umístěnou v sacím tělese (aby mohl unikat vzduch), otevřeme kulový ventil a naplníme jím sací potrubí a čerpadlo. Můžeme při tom otáčet hřidelí, aby vzduch snadněji unikal. Po naplnění uzavřeme kulový ventil a dotáhneme zátku G1/4". Jako nouzové řešení můžeme pro zavodnění použít otvor pro zátku G1/4" v sacím tělese čerpadla. Postup je obdobný – vyšroubovat zátku, za otáčení hřidele zavodnit čerpadlo a sací potrubí, po naplnění zašroubovat zátku a řádně ji dotáhnout.

Před spuštěním zkонтrolujeme, zda jde hřidelí čerpadla volně otáčet. Protočení je možné provádět otáčením spojky po demontáži krytu. Po delším uskladnění se stává, že konzervační prostředek ztuhne a pak musí být hřidelí otočeno s větším úsilím.

Zastrčíme vidlici přívodního kabelu do zásuvky.

Kontrolu funkce jističe a správného směru otáčení hřidele dle směrové šipky na čerpadle provedeme mžikovým zapnutím a vypnutím elektromotoru přepnutím tlačítka jističe z polohy

„0“ do polohy „I“ a zpět, při čemž sledujeme hřidel při doběhu otáček. Nesouhlasí-li otáčky se směrem šipky na čerpadle, je nutné provést přepojení fázových vodičů – smí provést pouze pracovník s potřebnou elektrotechnickou kvalifikací.

**POZOR : Z důvodu zadření čerpadla se bez naplnění vodou nesmí čerpadlo spustit!**

Čerpadlo spouštěme vždy při otevřeném výtlaku.

### 5.2 OBSLUHA ČERPADLA ZA PROVOZU

U čerpadel s mechanickou upravkou pracuje upravka bez průsaku čerpané kapaliny. Mírné ukápnutí (max.10 kapek za minutu) při záběhu nebo větším opotřebení upravky není na závadu.

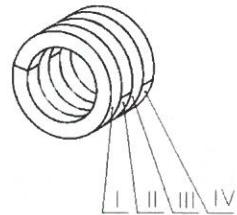
U čerpadel s měkkou upravkou seřizujeme množství ukapávající vody dotažením matic upravkových šroubů. Pro správnou funkci musí upravka mírně ukapávat. Dotažení matic (seřízení úkapu) je nejlepší provádět za chodu stroje. Přílišné uťažení, způsobuje zahřívání a tím pálení upravkového těsnění, vydirání hřidele nebo mechanické přetížení motoru a tím vypínání jističe. Netěsní-li upravka a nedá-li se již více přitáhnout, je těsnění opotřebené a nutno je nahradit novým. Upravkové těsnění se nedoplňuje, nýbrž vyměňují vždy všechny kroužky.

Při záběhu čerpadla, což je asi 1/2 hod má upravka silně odkapávat (asi 50 -100 kapek za min.), po záběhu se upravkové víko dotáhne tak, aby únik klesl na priměrenou hodnotu (asi 5 - 10 kapek za min.).



**Výměnu těsnění provedeme takto :**

- 1 Po vyšroubování dvou matic vysuneme ucpávkové víko.
- 2 Odstraníme veškeré staré těsnění a ucpávkový prostor důkladně vyčistíme.
- 3 Z ucpávkového provazce čtvercového průzezu zhotovíme 5 kroužků. Konce musí být seříznuté tak, aby se řezané plochy po stočení dotýkaly a nesmějí být rozpleteny (obr. 1).
- 4 Těsnící kroužek vkládáme jednotlivě do ucpávkového prostoru po hřídeli bez násilí a zasunujeme je pomocí ucpávkového víka. Řezné plochy těsnících kroužků jsou přitom vzájemně pootočeny o 180°. Těsnící provazec nesmí být v celku a tvořit šroubovici (obr. 1).

**5.3 ZASTAVENÍ ČERPADLA A JEHO ODSTAVENÍ Z PROVOZU**

POZOR



Při krátkodobém odstavení stačí v nezamrzajícím prostředí ponechat celé čerpadlo zavodněné, aby nedocházelo k rezavění litinových součástí (kapalinu je potřeba občas doplnit).

Při dlouhodobém odstavení je nutné čerpadlo i potrubí odvodnit. Po vypuštění vody z čerpadla se provede konzervace čerpadla nalistím asi 1 l roztoku (2-5%) konzervačního přípravku ANTIKORIT SKR 42 a protočením čerpadla. Konzervační přípravek z čerpadla vypustíme zátkou G1/4" v sacím i výtlacném tělese. Zbytek přípravku vylijeme sacím nebo výtlacným hrolem. Přitom je vhodné hřídeli ručně otáčet.

Odvodňovací zátky G1/4" po vypuštění konzervační látky (nebo po jakémkoliv odvodnění) zašroubujeme zpět do čerpadla, abychom předešli vyreznutí závitů v tělesech.

Před dalším spuštěním postupujeme dle bodu 5.1 .

**6 ZÁVADY, JEJICH PŘÍČINY A ODSTRANĚNÍ**

POZOR



Závada	Příčina	Odstranění
Množství dopravené vody se zmenšuje.	Sací potrubí je netěsné, čerpadlo přisává mnoho vzduchu. Odčerpáním vody ze studny se zvyšuje sací výška.	Prohlédnout a spoje lépe utěsnit. Zvyšováním sací výšky se zmenšuje průtok vody.
Čerpadlo nemá dostatečnou dopravní výšku.	Voda obsahuje vzduch nebo jiný plyn.	Zmenšit sací výšku, příp. ochladit tekutinu.
Čerpadlo přetěžuje elektromotor.	Příliš velká dopravní výška. Hustota tekutiny je větší, než bylo předpokládáno. Rotující části se zadírají. Zkřížení os čerpadla a motoru.	Snížit dopravní výšku. Nutno užít silnější motor. Prohlédnout, čerpadlo nutno dát opravit odborníkovi. Vyrovnat soustrojí.
Čerpadlo běží hlučně.	Ložiska jsou vydřena nebo jinak poškozena. Připevňovací šrouby čerpadla nebo motoru jsou povoleny. Čerpadlo zkříženo.	Je-li čerpadlo v klidu, možno otáčením hřídele rukou rozpoznat příčinu. Ložisko vyměnit. Přitáhnout šrouby. Překontrolovat spojku a zjistit, zda potrubí nevisí na čerpadle.
Čerpadlo se při spuštění netočí.	Přerušen proud nebo jiná elektrická závada. Vnitřní části čerpadla jsou zarezivělé a čerpadlo "lepi". Nelze-li otáčet čerpadlem v klidu rukou, je závada v čerpadle. Rotující části jsou zadřeny nebo jinak poškozeny. Ztuhlá nebo zmrzlá tekutina v čerpadle.	Odstraní elektrotechnik. Protáčet rukou až se uvolní. Čerpadlo nutno dát opravit odborníkovi. Čerpadlo nutno dát opravit odborníkovi. Rozehřát čerpadlo před spuštěním.
Mechanická ucpávka čerpadla nadměrně propouští.	Ucpávka poškozena či opotřebována.	Mechanickou ucpávku vyměnit popř. zaslat do výrobního podniku.
Provazcová ucpávka čerpadla nadměrně propouští.	Ucpávka uvolněna. Těsnění ucpávky je opotřebováno.	Mírně a stejnometerně přitáhnout ucpávku. Těsnění nahradit novým. Malé odkapávání vody je nutné.

**7****USKLADNĚNÍ A OCHRANA ČERPADLA****POZOR**

Čerpadlo je po odzkoušení ve výrobním závodě konzervováno proti korozi. Trvá-li uskladnění čerpadla déle jak 6 měsíců, je nutno překontrolovat stav konzervace a snadnost otáčení rotoru a případně konzervaci obnovit. Výrobce neručí za škody, způsobené špatnou a neodbornou obsluhou, neznalostí nebo zanedbáním těchto NOP.

**8 INSTRUKCE K NAKLÁDÁNÍ S ODPADEM**

<b>Druh odpadu</b>	<b>Dle kat. čísla</b>	<b>Nezávadný, bezpečný způsob likvidace</b>
dřevěný obal, lepenkový obal-kartonáž	150103 O 150101 O	vratný obal - vrátit výrobcu, recyklovatelný - sběr, odprodej, spalitelný - likvidovat ve spalovně odpadů
Plastové obaly - fólie, igelit. sáčky, plasty	200103 O (dle ČSN 77 0052 jsou fólie značeny trojúhelníkem s platnosti vyhlášky)	recyklace - uložit do příslušně označených kontejnerů, odevzdat u firem zabývajících se recyklací
nepísková lepenka, papír voskováný-gačový papír	200101 O	spalitelný odpad v kotelnách s nízkotepelným režimem, popř. ve spalovně odpadů
čerpadlo, stroj. výrobek, vyřazené strojní zařízení bez zbytků oleje	160214 O	vrátit k recyklaci na náhradní díly, odevzdat do kovošrotu
Pryž, gumové hadice – komunální odpad	191204 O 200301 O	spalitelné ve spalovně; lze likvidovat na povolenou skládku
Ucpávkové těsnění – provazcové, ochranné textilie znečistěné používaným médiem, olejem apod.	150202 N	likvidovat ve spalovně nebezpečných odpadů
konzervační olej i převodový olej	130205-N	odevzdat u firem zabývajících se recyklací znečistěných olejů, spalitelný-spálit ve spalovně nebezpečných odpadů
O - znamená odpad obyčejný N - znamená odpad nebezpečný		

# ES/EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

ES/EU CERTIFICATE OF COMPLIANCE

číslo / number: **01/2010-1**

Výrobce / Manufacturer: **SIGMA PUMPY HRANICE, s. r. o., Tovární č.p. 605, 753 01 Hranice I - Město**  
**IČ: 64610560; OR: Krajský soud v Ostravě, C 13882**

jež je současně držitelem technické dokumentace, prohlašuje, přijímajice plnou odpovědnost, že výrobek:  
*who is also the holder of technical documentation, declares accepting the full responsibility, that the product*

**Čerpadlo - čerpací soustrojí samonasávací, článkové, rotační**  
**Self-priming side channel rotary pump**

(název, typ nebo model / name, type or model))

**20, 25, 32, 80 – SVA**

na nějž se vztahuje toto prohlášení, splňuje, dle zákona č. 22/1997 Sb. a 90/2016 Sb, v platném znění, o technických požadavcích na výrobky, všechna příslušná ustanovení nařízení vlády a směrnic Evropského společenství.

Výrobek je za stanovených podmínek instalace a používání, uvedených v návodě k obsluze a montážních předpisech, bezpečný. Toto prohlášení se nevztahuje na čerpadlo určené do prostředí s nebezpečím výbuchu.  
*to which this declaration relates, fulfills the basic requirements of governmental regulation and Standards of European Union in accordance with the law No.: 22/1997 and 90/2016 collection about technical requirements for products in the valid wording. The product is safe under the conditions for installation and usage given by our Instructions for Operation and Maintenance. This certificate is not valid for the pumps used in an explosion hazard environment.*

#### Použití výrobku / Product application:

Čerpadlo – čerpací soustrojí je určeno k čerpání čisté a užitkové vody bez mechanických nečistot o teplotě do 90°C, dále k čerpání kapalin v chemickém průmyslu, do max. kinematické viskozity 37 mm<sup>2</sup>/s a v rozsahu pH 5,8 + 8,5. Čerpadlo není určeno pro čerpání agresivních látek.

*The self-priming side channel rotary pump is used to handle clean and service water, chemically non-active, without solids up to the temperature 90°C, further to handle liquids in the chemical industry up to max. kinematic viscosity 37 mm<sup>2</sup>/s, of pH range 5,8 + 8,5. Pump is not intended for handling of aggressive liquids.*

#### Technické předpisy použité pro posouzení shody výrobku / Technical regulations used for judgement on product compliance:

Nařízení vlády č. 176/2008 Sb. v platném znění o technických požadavcích na strojní zařízení (Směrnice 2006/42/ES)

*Governmental regulation No. 176/2008 of law collection in the valid wording which gives technical requirements for machine equipments (Standard 2006/42/ES)*

Nařízení vlády č. 118/2016 Sb. v platném znění o posuzování shody elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezik napětí při jejich dodávání na trh (Směrnice 2014/35/EU)

*Governmental regulation No. 118/2016 of law collection in the valid wording on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits (Directive 2014/35/EU)*

Nařízení vlády č. 481/2012 Sb. v platném znění o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Směrnice 2011/65/EU)

*Government regulation No. 481/2012 of law collection in valid wording on restrictions on the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipments (Directive 2011/65/EU)*

#### Normy použité pro posouzení shody výrobku / Standards used for judgement of product compliance:

ČSN EN ISO 12100, ČSN EN 809+A1

ČSN EN 60204-1 ed. 2, ČSN EN 60335-1 ed. 3, ČSN EN 60335-2-41 ed. 2

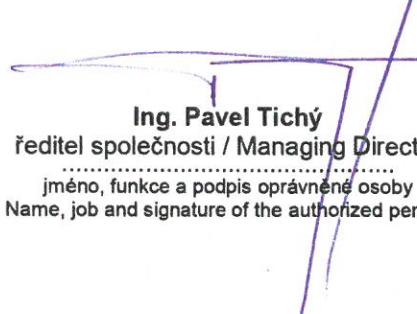
Posouzení shody bylo provedeno podle postupu a), dle § 12 odst. 3 zákona č.22/1997 Sb. v platném znění.

*The judgement of compliance was done in accordance with the procedure a) acc. to the § 12 cl. 3 of the law No. 22/1997 of the collection of law in the valid wording.*

Umístění CE na výrobek / CE mark put on the product: 02

Hranice 04.04.2016

**SIGMA**  
pumpy HRANICE, s.r.o.  
**HRANICE**  
razítka  
stamp

  
Ing. Pavel Tichý  
ředitel společnosti / Managing Director  
jméno, funkce a podpis oprávněné osoby  
Name, job and signature of the authorized person

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Za jakost, funkci a provedení ruší prodejce po dobu :
    - **24 měsíců** ode dne prodeje spotřebiteli u spotřebních čerpadel.
    - **36 měsíců** ode dne prodeje spotřebiteli u čerpadel typu : **SVA, EVGU, EVAU, EVFU, EVHU, EFRU, EFDU, EFPU a domácích vodáren DARLING**  
za podmínek určených občanským nebo obchodním zákoníkem a souvisejícími předpisy platnými v den prodeje výrobku.
  2. Vady vzniklé prokazatelně následkem špatného materiálu, chybné konstrukce nebo vadného provedení (zjednodušeně : materiálové a výrobní vady) odstraní (nebo zprostředkuje) v záruční době servisní opravny (střediska) uvedená v odkazu seznam servisních opraven.
  3. Vyskytne-li se v záruční době vada výrobku, která nebyla způsobena spotřebitelem nebo osobou užívající výrobek, bude výrobek spotřebiteli bezplatně opraven za těchto podmínek :
    - od doby prodeje do uplatnění reklamace neuplynula doba delší, než je uvedeno v bodě 1.
    - výrobek byl odborně instalován a připojen. Zvláště elektroinstalace musí být provedena ve smyslu platných norem a předpisů.
    - výrobek byl použit pro účel daný návodem k obsluze
    - při montáži, provozu a obsluze byl dodržen návod k obsluze výrobce
    - výrobek nebyl násilně mechanicky poškozen
    - elektromotor byl jištěn proti přetížení
  4. Reklamace uplatňuje spotřebitel u prodejce nebo v garanční servisní opravně.
  5. Při reklamaci výrobku je nutné předložit řádně vyplněný záruční list nebo prodejní doklad
  6. Záruční doba se prodlužuje o dobu, v níž byl výrobek v záruční opravně. Firma, u které spotřebitel uplatní reklamací, provede zápis v záručním listě nebo o tom vydá příslušný doklad.
  7. Záruka se nevztahuje na škody vzniklé při dopravě. Ty uplatňuje spotřebitel přímo u dopravce.  
Ze záruky jsou vyňaty součásti podléhající rychlému opotřebení, jako např. ucpávkový uzel a jiné těsnivo, ventilový uzel, klapky, statory apod.
- Spotřebiteli pozbyvá nárok na záruku, jestliže v záruční době provedl sám nebo dal provést třetí osobou jakoukoliv změnu nebo opravu vadného výrobku bez vědomí a souhlasu výrobce.
- Spotřebiteli pozbyvá nárok na záruku, provedl-li změnu, případně jiné opravy v textu záručního listu.

### SERVIS A OPRAVY

Datum	Popis reklamované závady, servisních úkonů, razítka opravny

### SEZNAM SERVISNÍCH OPRAVEN

Aktualizovaný seznam naleznete na [sigmapumpy.com/servis](http://sigmapumpy.com/servis) [www.sigmapumpy.com/servis\\_cz.pdf](http://www.sigmapumpy.com/servis_cz.pdf)

# ZÁRUČNÍ LIST

na výrobek typu ..... výr. číslo .....

s elektromotorem ..... výr. číslo .....  
(oba údaje doplní prodejce při prodeji spotřebiteli)

Výrobce:



**SIGMA PUMPY HRANICE, s.r.o.**

Tovární č.p. 605

753 01 Hranice I – Město

Česká republika

Datum vyskladnění od výrobce:

Razítko výstupní kontroly:

Adresa prodejce:

Potvrzení o odborném zapojení elektrozařízení

Datum:

Razítko a podpis:

Razítko a podpis prodejce:

Datum prodeje spotřebiteli:

## UPOZORNĚNÍ PRO SPOTŘEBITELE

Překontrolujte, zda prodejce vyplnil řádně a čitelně záruční list datem prodeje, razítkem a podpisem, jakož i typem výrobku a výrobním číslem.

Instalace čerpadla a elektrické zapojení výrobku bez napájecího přívodu s vidlicí musí být provedena odbornou firmou nebo pracovníkem s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací.

Vyskladněno na velkoobchodní sklad: